

Módulo Portátil para Piezas de Mano Roentgen

Roentgen®



MANUAL DE USO

Show Room México

Importaciones Dentales Roentgen SA de CV
Camino San Juan de Aragón 856-D, Col. Casas Alemán,
CP 07580 CDMX México
Tels. (55) **5748-4995**, **5737-0075** y **5767-9365**



US Corporate Offices

Roentgen Dental Supplies LLC
7950 NW 53rd Street, Suite 337, Miami FL 33166
Phone (305) **749-9799** Fax (866) **480-9591**



www.tudepositodental.com



[deposito.dental.roentgen](https://www.facebook.com/deposito.dental.roentgen)



ventas@tudepositodental.com



55 3269 8800

Módulo Portátil para Piezas de Mano Roentgen

Roentgen®

Nota: Antes de operar o mantener la unidad, lea atentamente el manual. Este manual es solo orientativo y nuestra empresa tiene derecho a mejorar el diseño.

Este manual lo guiará para operar el equipo con precisión. ¡Lea todos los documentos adjuntos antes del primer uso!

Descargo de responsabilidad

Este manual no hace referencia a ninguna descripción de las especificaciones y accesorios de los productos Roentgen. Si tiene alguna pregunta sobre estos dos aspectos, lea el manual de operación y la lista de empaque, o comuníquese directamente con los agentes. Hemos hecho un gran esfuerzo para redactar este manual de forma correcta y completa. Pero debido al avance continuo de la tecnología y las modificaciones de las leyes pertinentes, es posible que realicemos algunos cambios en los productos y manuales. Nos reservamos el derecho de cambiar sin ninguna otra declaración previa. Prometemos mejorar nuestros productos y servicios continuamente. Si encuentra discrepancias entre el manual y el producto, desea conocer la información más reciente o tiene alguna pregunta, visite nuestro sitio web.

Marcas

⚠ **Aviso: Riesgo de pérdida de accesorios y documentos**

⚠ **Precaución: Riesgo de lesiones o mal funcionamiento**



Consultar Instrucciones de Uso



Encendido



Tierra protectora



Apagado



Código de lote



Fabricante



Fecha de fabricación



Información del representante de la UE



Contenedor de basura electrónico



Precaución

1. Breve introducción

Gracias por comprar nuestras unidades dentales portátiles Roentgen. Es la integración mecánica y eléctrica multipropósito bien desarrollada de nuestra empresa de productos de ahorro de energía con apariencia pequeña, móvil, buena, menor consumo de energía, mantenimiento gratuito, seguro y duradero, etc. Se utiliza principalmente para clínicas y hospitales en el tratamiento de salud bucal. Para que le resulte cómodo utilizar la unidad, lea atentamente el manual.

1.1 Contenido del manual

El manual de operación incluye una breve introducción, instalación y prueba, mantenimiento, etc. Puede obtener ayuda consultando los contenidos.

1.2 Funcionamiento y estructura

Roentgen incluyen jeringa de 3 vías, eyector, control de pie, botella limpia.

1.3 Aplicación principal

Se aplica principalmente en clínicas dentales y hospitales, como una de las principales unidades para la higiene y el tratamiento dental.

Información de seguridad



www.tudepositodental.com



[deposito.dental.roentgen](https://www.facebook.com/deposito.dental.roentgen)



ventas@tudepositodental.com



55 3269 8800

1.4 Limpieza

Mantenga limpio el entorno que rodea al producto. El proceso de limpieza es el siguiente: primero limpie la superficie exterior con un paño suave manchado con detergente neutro y luego use un paño suave para limpiar la máquina nuevamente.

Advertencia: No utilice líquidos o detergentes que contengan sustancias inflamables.

1.4.1 Otra información de seguridad

Cuando utilice el producto, opere estrictamente la máquina de acuerdo con las siguientes reglas:

- 1) Desinfección y esterilización: Antes del uso, la desinfección y la esterilización son necesarias para evitar la infección causada por bacterias y virus.
- 2) Las piezas de mano deben operarse con agua destilada simultáneamente. Si utiliza las piezas de mano sin agua destilada, la pieza de mano se sobrecalentará y dañará los dientes.
- 3) Solo el personal calificado mediante capacitación puede operar el equipo. La operación indebida puede causar lesiones graves.
- 4) El equipo no se puede utilizar en un entorno de mezcla inflamable.
- 5) El equipo no se puede utilizar en ambientes anestésicos y de mezcla de aire, oxígeno y nitrógeno.
- 6) No ponga el equipo junto con el cilindro de oxígeno.
- 7) No opere el equipo ni reemplace los accesorios cuando ocurran las siguientes situaciones:
 - El equipo no puede funcionar normalmente
 - Avería del equipo
 - Entrada de agua del equipo
- 8) Utilice un desinfectante original o adecuado.
- 9) Apague la energía cuando el operador se haya ido.
- 10) Deseche los residuos líquidos y sólidos de acuerdo con las normas sanitarias locales.
- 11) No utilice ni almacene el equipo fuera del entorno especificado.
- 12) Evite que los accesorios se caigan para evitar daños.
- 13) Utilice accesorios del fabricante original.
- 14) Mantener el equipo en un plano sólido y horizontal.

1.4.2 Inspecciones periódicas de seguridad

Los siguientes proyectos deben ser inspeccionados al menos una vez al año por una persona capacitada:

Verifique el equipo y el estado funcional de la maquinaria.

Compruebe si el rendimiento del equipo concuerda con la descripción del manual.

1.5 Los requisitos de los componentes externos

1.5.1 Todas las partes externas deben estar certificadas, y también debe verificar los parámetros técnicos relacionados con las piezas de repuesto, el croquis, los manuales técnicos y las instrucciones, el informe de prueba de calificación de producción y otros contenidos.

1.5.2 Compruebe si las piezas cumplirán con los requisitos de la empresa antes de instalar las piezas.

1.5.3 Las partes de la instalación deben ser operadas por una persona capacitada.

2.1 Parámetro de suministro de agua

El agua que se ofrece para la pieza de mano y otras partes proviene directamente de una botella limpia; Por favor, rellene la botella con agua destilada a tiempo.

2.2 Clasificación de productos

2.3 Condiciones de transporte, almacenamiento y aplicación

2.4.1 Transporte y almacenamiento

La máquina debe ser transportada y almacenada en las siguientes condiciones:

Temperatura: -10°C-+50°C

Rango de humedad relativa: ≤90%

Rango de presión atmosférica: 50Kpa -106Kpa

2.4.2 Condiciones de trabajo
Temperatura: 5-40°C Humedad relativa



Módulo Portátil para Piezas de Mano Roentgen

Roentgen®

Abra la caja, después verifique que la unidad esté bien o no. Y también hay que comprobar los accesorios están completos o no, según la lista de empaque. Si tiene alguna pregunta, comuníquese directamente con nuestro distribuidor o nuestra empresa.

3.1.1 Instalación

Coloque la unidad dental en el suelo primero, que sea plano y sólido, entonces abra la caja y saque el control de pie y la botella de agua en el suelo, por último, saque la pieza de mano de alta velocidad, la pieza de mano de baja velocidad y la botella de agua, cuélguelos en el estante por separado.

3.1.2 Pieza de mano

Nuestra pieza de mano es una pieza de mano de 2 orificios. Conecte mejor la pieza de mano y el conector de la pieza de mano de acuerdo con el manual, y tenga en cuenta que no haga funcionar la pieza de mano sin presión.

3.2 Pieza de mano

La unidad tiene una salida para pieza de mano de alta velocidad y una salida para pieza de mano de baja velocidad. El agua de la pieza de mano proviene directamente de la botella de agua. La presión del agua está determinada por la presión del aire en la botella de agua y controlada por la válvula de presión especial en la caja. Para agregar agua, sigue estos pasos: primero, apaga el "interruptor de aire" y asegúrate de que la botella esté completamente sin aire. Luego, gira la botella en sentido de las agujas del reloj para recoger agua destilada, y después gira firmemente en sentido contrario a las agujas del reloj. Finalmente, enciende el "interruptor de aire" para completar el proceso de llenado de agua.

Nota: Esta vez, el "Manómetro de la pieza de mano" en el panel es la presión de trabajo de la pieza de mano, cuando use la pieza de mano, no exceda la presión máxima de la pieza de mano y evite dañar la pieza de mano. Para ajustar la pieza de mano con cuidado, la turbina de la pieza de mano son los dispositivos de precisión, lea el manual antes de usarlo con cuidado.

3.3 Jeringa de 3 vías

La unidad está equipada con una jeringa de 3 vías, que utilizan el agua destilada junto con las piezas de mano. El tubo de entrada de agua y el tubo de entrada de aire están conectados al conector del panel trasero. Presione hacia abajo la tuerca anular e inserte la boquilla y luego bloquee la boquilla volviendo a colocar la tuerca anular. Compruebe si el aire y el gas de la jeringa de 3 vías coinciden con la marca de la unidad.

3.4 Eyector de saliva

La unidad está equipada con un eyector de saliva. Abra el interruptor, use el ajustador para ajustar el flujo de succión, podría funcionar normalmente.

⚠ Nota:

1. La unidad solo puede usarse sola, no puede usarse junto con dos piezas de mano al mismo tiempo. De lo contrario, afectaría el uso normal de las piezas de mano.
2. Use un vaso de agua purificada, elimine el filtro del tubo y succione el agua del vaso para que se limpie el tubo del eyector y el drenaje.
3. Al limpiar, atorníllelo en sentido anti horario y luego use el desinfectante para limpiarlo. Luego atorníllelo en el sentido contrario a las agujas del reloj. (Nota para apretar)

3.5 Botella de agua limpia

Para esta unidad, toda el agua para las piezas de mano, la jeringa de 3 vías. provienen de la botella de agua limpia. Por lo tanto, el usuario debe agregar el agua destilada a la botella de agua limpia a tiempo. Los métodos para agregar agua son los siguientes: apague el interruptor de aire, cuando se drene el aire de la botella, sostenga la botella con la mano, gírela en el sentido de las agujas del reloj y baje la botella. Después de inyectar el agua, gire la botella en sentido contrario a las agujas del reloj y ajústela (observe el sello). Luego encienda el interruptor de aire, el proceso de agregar agua ha terminado.

En general, si tiene alguna de las siguientes condiciones, debe limpiar la botella y cambiar el agua en ella.

- 1) La unidad no se usa por más de tres días.
- 2) Después de usarlo todos los días, debe limpiarlo.
- 3) Se cambia el color del agua en la botella.



5. Operación y Mantenimiento

5.1. Después de usar la botella de saliva, use un vaso de agua purificada para limpiar el tubo, el generador de succión y otras piezas de repuesto para protegerlas de congestiones y daños.

5.2. Antes de usar las piezas de mano, el usuario debe rodar y rociar de 1 a 2 segundos para eliminar la suciedad del tubo y luego evitar la aparición de infecciones cruzadas.

5.3. Limpie la superficie de las unidades, evite que los materiales nocivos corroan las unidades.

No utilice el limpiador con ácido y álcali en corrosivo.

5.4. Al usar piezas de mano, debe cumplir estrictamente con la operación y el mantenimiento de las piezas de mano.

⚠ **Nota:** la limpieza y lubricación de las piezas de mano.

5.5. Apague el interruptor de agua, el interruptor de encendido y el interruptor de aire cuando se vaya después del tratamiento.

5.6. Antes del primer tratamiento todos los días, haga que las piezas de mano, funcionen durante unos 2 minutos para limpiar los tubos de agua y aire.

5.7. Después de usar las piezas de mano y antes de la esterilización, el usuario debe realizar la limpieza y la lubricación para que las piezas de mano funcionen normalmente y prolonguen el tiempo de uso. Al usar piezas de mano, debe cumplir estrictamente con la operación y el mantenimiento.

5.8. Esterilización y desinfección de la punta de pulverización de jeringas de 3 vías y piezas de mano

Los siguientes requisitos están completamente de acuerdo con las disposiciones del manual de instrucciones de las piezas de mano.

- Retire la punta de pulverización de la jeringa de 3 vías y las piezas de mano
- Deshazte de toda la suciedad visible.
- Hacer esterilización en vapor saturado de 132°C por 10 minutos
- Después del tratamiento de cada paciente, haga que se esterilicen antes del tratamiento para el próximo paciente.

⚠ **Nota:** Para las piezas que no se pueden desmontar, utilice un paquete de plástico desechable para hacer una esfera cuando lo use.

5.9. El tubo de las piezas de mano y las conexiones del raspador ultrasónico solo se pueden limpiar con un limpiador en lugar de esterilizar con temperatura.

Artículo	Problema	Razón	Controlar	Puntas
1	La pieza de mano no puede rociar agua mientras gira.	El agua del depósito de agua se ha agotado.	Compruebe el volumen de agua del depósito de agua.	Agregue el agua destilada.
		La válvula de distribución de aire y agua está bloqueada	Verifique que el "Interruptor de aire" esté abierto o no, o esté funcionando o no.	Abra el "interruptor de aire" o reemplácelo.
		El interruptor de aire doble no puede funcionar	Compruebe si la jeringa de 3 vías rocía agua o no. Verifique que la tubería de aire esté bien o no, o verifique que el núcleo funcione o no.	Regule la válvula de distribución de aire y agua o limpie el núcleo de la válvula y la junta tórica.
2	La pieza de mano pierde agua cuando no está en funcionamiento.	La válvula distribuidora de aire y agua no funciona.	Retire un lado de las válvulas en la pieza de mano, saque el grifo, el resorte y el núcleo de la válvula. Verifique que haya suciedad y que la junta tórica funcione o no.	Reemplace el núcleo de la válvula y la junta tórica
		El interruptor de pie no se restablece.	El manómetro no disminuye cuando se levanta el interruptor de pie, para comprobar la junta tórica del control de pie .	Abra la tapa del control de pie y limpie la junta tórica.

Módulo Portátil para Piezas de Mano Roentgen

Roentgen®

3	El interruptor de aire pierde agua o aire	El núcleo está demasiado rodeado.	Abra la válvula de ajuste para comprobarlo.	Instale el núcleo correctamente.
		El núcleo y la junta tórica están rotos.	Abra la válvula de ajuste para comprobarlo.	Reemplace la junta tórica
		El conector de la válvula está demasiado flojo.	Comprobar el conector filtra el agua o el aire o no.	Gire el conector para apretarlo.
4	La jeringa de 3 vías lleva agua y aire.	El botón de la jeringa de 3 vías no está restaurado, está sucio, o el núcleo y la junta tórica no funcionan bien.	Compruebe el botón de agua de la jeringa de 3 vías.	Limpié o reemplace el núcleo y la junta tórica.

7. Principios de funcionamiento

7.1 Principios de funcionamiento del Módulo Portátil

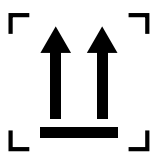
La unidad dental portátil se conecta con un compresor de aire libre de aceite para suministrar aire limpio y estable para las piezas de mano de alta velocidad cuando se presiona el panel de control de pie. La botella de agua limpia se conecta al tanque de aire y suministra agua para las piezas de mano, la jeringa de 3 vías ajustando la válvula de descompresión.

7.2 Principios de funcionamiento del Módulo Portátil

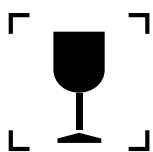
La unidad dental portátil se conecta con un compresor de aire externo sin aceite para suministrar aire limpio y estable para la jeringa de 3 vías, el eyector de saliva y la botella de agua limpia al presionar el botón de control del pie. La botella de agua limpia suministra agua para las piezas de mano, la jeringa de 3 vías, y el eyector de saliva ajustando la válvula de descompresión.

1. Es necesario drenar el agua del tanque de aire regularmente, por lo general cada 2 días. El manejo de las aguas residuales debe cumplir con las leyes locales.
2. Prohíba la operación de la unidad dental portátil por parte de trabajadores no capacitados, evite cualquier error durante la operación.
3. La unidad dental portátil necesita mantenimiento y reparación por parte de trabajadores capacitados o profesionales.
4. El paciente no puede operar la unidad.
5. Cuando el riesgo de lesión sea predecible, prohíba operar la unidad dental portátil.
6. Cuando la unidad se desecha, la eliminación de su condensador y componentes electrónicos debe cumplir con la legislación local.
7. La punta de succión es desechable.
8. El usuario debe elegir una punta de succión correcta
9. Cuando se desecha la unidad, la pieza de mano y los tubos de drenaje deben esterilizarse antes de reciclarlos.
10. El usuario debe elegir una pieza de mano adecuada de alta velocidad, una pieza de mano de baja velocidad y sus accesorios, como la boquilla rociadora, el cabezal.
11. Los manómetros (presión de entrada, presión de la botella de agua y presión de la pieza de mano) deben revisarse cada 6 meses.
12. Esta unidad no está equipada con un sistema de esterilización de agua. Para garantizar que la esterilización de la unidad no afecte la calidad del agua, las piezas de mano, la punta del rociador de la jeringa, deben esterilizarse después de cada uso.
13. El tratamiento del agua desinfectada liberada de la botella de drenaje debe realizarse de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

8. Marca gráfica:



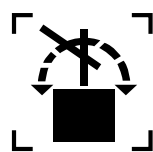
Hacia arriba



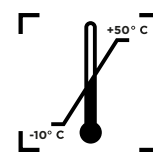
Frágil



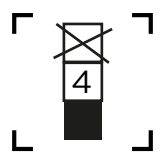
Mantener seco



Evitar rodar



Límite de temperatura



Evita la superposición

Roentgen®